



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 14 septembrie 2017
(OR. en)

11563/17

API 95
INF 139
JUR 376

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind politica de deschidere a datelor a
Consiliului și reutilizarea documentelor Consiliului

DECIZIA (UE) 2017/... A CONSILIULUI

din ...

**privind politica de deschidere a datelor a Consiliului
și reutilizarea documentelor Consiliului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 240,

întrucât:

- (1) Noile tehnologii ale informațiilor și comunicațiilor au creat oportunități fără precedent de agregare și combinare a conținutului provenind din diferite surse. Tendința către o societate a informației și a cunoașterii influențează viața tuturor cetățenilor din întreaga Uniune, oferindu-le noi posibilități de acces la cunoștințe și de acumulare a cunoștințelor.
- (2) Informațiile din sectorul public reprezintă o sursă importantă de cunoștințe și inovare în sectorul privat, sprijinind crearea de servicii digitale mai bune pentru cetățeni și întreprinderi în întreaga Europă.
- (3) Consiliul și alte instituții ale UE colectează, produc și difuzează o gamă largă de informații cu privire la politicile și domeniile de activitate ale Uniunii. Instituțiile UE dețin documente care ar putea fi reutilizate în produse și servicii digitale și care ar putea reprezenta resurse utile de conținut pentru cetățeni și societăți deopotrivă.
- (4) Directiva 2003/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹ stabilește norme minime pentru reutilizarea informațiilor din sectorul public în statele membre și încurajează statele membre să meargă dincolo de respectivele norme minime și să adopte politici de deschidere a datelor.
- (5) Ca urmare a adoptării Deciziei 2011/833/UE a Comisiei², în 2012, Comisia Europeană a creat Portalul de date deschise al Uniunii Europene (EU ODP) care își propune să fie un punct unic de acces la date provenind de la instituțiile UE și de la alte organe ale Uniunii.

¹ Directiva 2003/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind reutilizarea informațiilor din sectorul public (JO L 345, 31.12.2003, p. 90).

² Decizia 2011/833/UE a Comisiei din 12 decembrie 2011 privind reutilizarea documentelor Comisiei (JO L 330, 14.12.2011, p. 39).

- (6) În iunie 2013, Uniunea a aprobat Carta datelor deschise a G8 și s-a angajat să implementeze o serie de activități în materie de date deschise identificate în Planul de acțiune colectivă al G8 în temeiul respectivei carte.
- (7) În concluziile sale din 24 și 25 octombrie 2013, Consiliul European a identificat datele deschise drept o resursă neutilizată cu un potențial imens pentru construirea unor societăți mai puternice, mai interconectate, capabile să răspundă mai bine nevoilor cetățenilor și a făcut un apel pentru promovarea activă a reutilizării informațiilor din sectorul public.
- (8) În concluziile sale din 2 martie 2015, Consiliul a reiterat faptul că exploatarea deplină și eficientă a instrumentelor și serviciilor precum datele deschise poate conduce la o mai bună productivitate și la servicii mai bune și, prin urmare, ar trebui facilitată. În plus, în concluziile sale din 29 mai 2015, Consiliul a încurajat dezvoltarea unui mediu de politici favorabil datelor în Uniune care promovează interoperabilitatea, utilizarea și reutilizarea datelor guvernamentale în scopuri de cercetare și inovare, asigurând în același timp protecția necesară a datelor.
- (9) EU ODP conține în prezent un număr mare de seturi de date și linkuri către portalurile de date deschise ale statelor membre. Consiliul participă la EU ODP din 2015, folosind următoarele trei seturi de date: metadatele registrului public al Consiliului, metadatele cererilor de acces public la documentele Consiliului și datele referitoare la voturile Consiliului privind actele legislative.
- (10) Până în prezent, Consiliul a participat la EU ODP prin intermediul unor proiecte pilot. Întrucât respectivele proiecte pilot au avut succes, ar trebui să se prevadă o politică de deschidere a datelor în ceea ce privește documentele Consiliului, care să fructifice și să valorifice la maximum experiența dobândită până în prezent și care să permită Consiliului să definească condițiile publicării și reutilizării documentelor sale.

- (11) O politică de deschidere a datelor în ceea ce privește documentele Consiliului ar îmbunătăți fluxul de informații dintre Consiliu și publicul larg; ar conduce la o utilizare și răspândire pe scară mai largă a informațiilor despre Uniune; ar consolida reputația Consiliului de instituție deschisă și transparentă și ar consolida responsabilitatea Consiliului în calitate de instituție publică.
- (12) Politica de deschidere a datelor în ceea ce privește documentele Consiliului ar trebui să promoveze dezvoltarea de instrumente și aplicații care să ajute utilizatorii să caute și să identifice documente în vederea reutilizării.
- (13) Prezenta decizie nu ar trebui să se aplice documentelor pentru care Consiliul nu este în măsură să permită reutilizarea, ținând seama de drepturile de proprietate intelectuală ale terților și de regimurile drepturilor de acces în statele membre.
- (14) Dreptul de acces la documentele Consiliului rămâne reglementat de Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului¹.
- (15) Prezenta decizie ar trebui pusă în aplicare și aplicată în concordanță cu normele de protecție a persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și cu normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate și nu ar trebui să aducă atingere acestora,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

¹ Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Articolul 1
Obiect și obiectiv

- (1) Prezenta decizie instituie o politică de deschidere a datelor a Consiliului (denumită în continuare „politică de deschidere a datelor”) și în acest sens definește principiile, condițiile și limitele care reglementează reutilizarea, precum și modalitățile practice de facilitare a reutilizării documentelor deținute și elaborate de Consiliu, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (1).
- (2) Politica de deschidere a datelor are următoarele obiective:
 - (a) îmbunătățirea fluxului de informații dintre Consiliu și publicul larg; și
 - (b) facilitarea reutilizării pe scară largă a informațiilor.

Articolul 2
Domeniu de aplicare

- (1) Prezenta decizie se aplică documentelor deținute și elaborate de Consiliu și care au fost făcute publice de Consiliu.
- (2) Prezenta decizie nu se aplică documentelor deținute și elaborate de Consiliu pentru care Consiliul nu este în măsură să aprobe reutilizarea, ținând seama de:
 - (a) drepturile de proprietate intelectuală ale terților; sau
 - (b) regimurile drepturilor de acces în statele membre.

- (3) Prezenta decizie nu aduce atingere și se pune în aplicare și se aplică cu respectarea:
- (a) normelor de protecție a persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și, în special, a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului¹;
 - (b) normelor de acces public la documentele Consiliului și, în special, a Regulamentului (CE) nr. 1049/2001; și
 - (c) normelor de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate și, în special, a Deciziei 2013/488/UE a Consiliului².

¹ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

² Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentei decizii, se aplică următoarele definiții:

1. „document” înseamnă:
 - (a) orice conținut, indiferent de suportul pe care se află (pe hârtie, în format electronic sau sub formă de înregistrare audio, video sau audiovideo) privind un subiect referitor la politicile, activitățile și deciziile care țin de competența instituțională a Consiliului;
 - (b) orice parte a unui astfel de conținut.
2. „reutilizare” înseamnă utilizarea documentelor de către persoane fizice sau juridice, în scopuri comerciale sau necomerciale, altele decât scopul inițial pentru care a fost elaborat documentul;
3. „date cu caracter personal” înseamnă datele definite la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001;
4. „format deschis” înseamnă un format de fișier care este independent de platformele utilizate și care este pus la dispoziția publicului fără nicio restricție de natură să împiedice reutilizarea documentelor;
5. „format prelucrabil automat” înseamnă un format structurat astfel încât aplicațiile software să poată identifica în mod fiabil declarații individuale de fapt și structura lor internă.

Articolul 4
Principii generale

Secretariatul General al Consiliului (SGC) se asigură că documentele sunt puse la dispoziție în vederea reutilizării:

- (a) de către toți;
- (b) fără a fi necesară introducerea unei cereri individuale;
- (c) gratuit; și
- (d) în scopuri comerciale și necomerciale.

Articolul 5
Nediscriminarea și drepturile exclusive

- (1) Toate condițiile aplicabile în materie de reutilizare a documentelor sunt nediscriminatorii pentru categorii comparabile de reutilizare.
- (2) Reutilizarea documentelor trebuie să fie deschisă tuturor potențialilor participanți de pe piață. Nu se acordă drepturi exclusive.

Articolul 6
Condiții de reutilizare

- (1) Documentele sunt puse la dispoziție în vederea reutilizării în următoarele condiții:
 - (a) obligația reutilizatorului de a recunoaște sursa documentelor;

- (b) obligația de a nu denatura sensul inițial sau mesajul documentelor;
 - (c) scutirea Consiliului de răspunderea pentru consecințele care decurg din procesul de reutilizare.
- (2) Dacă este necesar, SGC poate impune alte condiții în cazul unui anumit tip de document.
 - (3) SGC ia măsuri adecvate pentru a proteja drepturile, interesele și imaginea publică a Consiliului în toate forurile corespunzătoare.

Articolul 7

Formate disponibile

- (1) SGC pune documentele la dispoziție:
 - (a) în orice format sau versiune lingvistică deținută de Consiliu;
 - (b) pe internet; și
 - (c) în cazul în care acest lucru este posibil și oportun, în formate deschise și prelucrabile automat.
- (2) SGC nu are obligația:
 - (a) de a crea, de a adapta sau de a actualiza documente;
 - (b) de a pune la dispoziție extrase, dacă procedând astfel ar implica un efort disproporționat care depășește o operație simplă;

- (c) de a traduce documente în oricare dintre versiunile lingvistice oficiale altele decât cele deja disponibile; sau
- (d) de a continua să producă anumite tipuri de documente sau de a păstra documentele într-un anumit format în vederea reutilizării lor.

Articolul 8

Raport

În termen de ... [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii], SGC prezintă un raport Consiliului privind aplicarea prezentei decizii, incluzând acțiunile de punere în aplicare întreprinse de SGC în vederea punerii la dispoziție a documentelor spre reutilizare în formate deschise și prelucrabile automat.

Articolul 9

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la ..., ...

Pentru Consiliu

Președintele
